



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/68
28 November 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года
(6 и 7 февраля 2003 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА,**

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
6 февраля 2003 года в 10 час. 00 мин.***

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Статус Конвенции МДП 1975 года.

* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний документация распространяться не будет.

До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: martin.magold@unecce.org). Документы можно также загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://border.unecce.org>). В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.111, первый этаж, Дворец Наций).

В соответствии с процедурами аккредитации, применимыми в отношении всех совещаний, проводящихся во Дворце Наций, делегатов просят заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на вебсайте ЕЭК ООН (www.unecce.org)) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК ООН не позднее чем за неделю до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (martin.magold@unecce.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемый план), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний телефон 72453).

4. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП):
 - a) Деятельность ИСМДП:
 - i) Доклад Председателя ИСМДП;
 - ii) Доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП) и его использование;
 - iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR;
 - iv) Новая вебстраница на вебсайте МДП ЕЭК ООН с указанием таможен, уполномоченных производить операции МДП;
 - b) Административные функции ИСМДП:
 - i) Утверждение (в принципе) окончательного финансового отчета за 2002 год;
 - ii) Бюджет и смета расходов на 2003 год;
 - iii) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП;
 - iv) Выборы членов ИСМДП;
5. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП:
 - a) Печатание и распространение книжек МДП в 2003 году;
 - b) Разрешение на печатание и распространение книжек МДП в 2004 году.
6. Разрешение на организацию и функционирование системы гарантий.
7. Функции и роль ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ.

8. Пересмотр Конвенции:
 - a) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП;
 - b) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП;
 - c) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП.
9. Другие предложения по поправкам к Конвенции:
 - a) Проекты поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП;
 - b) Проекты поправок, касающихся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставления им права голоса;
 - c) Включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельстве о допущении;
 - d) Другие предложения по поправкам.
10. Применение Конвенции:
 - a) Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30);
 - b) Комментарий, принятый Исполнительным советом МДП.
11. Международный справочник по координационным центрам МДП:
12. Справочник МДП.
13. Вебсайт МДП.
14. Прочие вопросы:
 - a) Сроки проведения следующей сессии;
 - b) Ограничение на распространение документов.
15. Утверждение доклада

Приложение 1: Комментарии для включения в Справочник МДП, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), для утверждения Административным комитетом МДП

Приложение 2: Комментарий для включения в Справочник МДП, принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП), для утверждения Административным комитетом МДП

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Сто третья сессия Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), состоится совместно с настоящей сессией Административного комитета 4-7 февраля 2003 года и откроется во вторник, 4 февраля 2003 года, в 10 час. 00 мин. во Дворце Наций в Женеве. Рабочая группа рассмотрит широкий круг вопросов, связанных с пересмотром Конвенции МДП и ее применением. Поэтому представителям всех договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года настоятельно рекомендуется также участвовать в сессиях Рабочей группы. Повестку дня и другие соответствующие документы для сессии Рабочей группы ЕЭК ООН можно получить непосредственно в секретариате ЕЭК ООН или загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (см. стр.1).

* * *

Напоминается, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции "для принятия решений необходим кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами". По состоянию на 1 декабря 2002 года Договаривающимися сторонами Конвенции являются 63 государства.

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/68

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня настоящей сессии, подготовленную секретариатом ЕЭК ООН.

2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

В соответствии со статьей 3 приложения 8 к Конвенции и установившейся практикой Административный комитет, возможно, пожелает избрать Председателя и заместителя Председателя.

3. СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67

Административный комитет будет проинформирован о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. Перечень Договаривающихся сторон Конвенции, стран, на территории которых могут осуществляться перевозки с применением процедуры МДП, и национальных объединений, выдающих книжки МДП и обеспечивающих гарантийное покрытие, содержится в приложении 1 к докладу Административного комитета о работе его тридцать третьей сессии (TRANS/WP.30/AC.2/67). Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают проверить правильность этих перечней.

Подробная информация о статусе и функционировании Конвенции, включая все соответствующие уведомления депозитария, а также полный и постоянно обновляемый текст Конвенции имеются на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unec.org>).

4. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

а) Деятельность ИСМДП

і) Доклад Председателя ИСМДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/1

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции и решением Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 14-15) секретариат ЕЭК ООН подготовил доклад о работе четырнадцатой сессии ИСМДП, состоявшейся в июне 2002 года, для информации и утверждения Административным комитетом (TRANS/WP.30/AC.2/2003/1).

Дополнительная информация о деятельности ИСМДП и секретариата МДП за последнее время, а также о соображениях и решениях, принятых на пятнадцатой (октябрь 2002 год) и шестнадцатой (февраль 2003 года) сессиях ИСМДП, будет представлена Председателем ИСМДП в ходе сессии. Все утвержденные доклады ИСМДП имеются на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecse.org>).

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть эти доклады и дополнительную информацию и дать указания относительно будущей деятельности и приоритетов работы ИСМДП.

ii) Доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП) и его использование

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/2; TRANS/WP.30/AC.2/63;
TRANS/WP.30/AC.2/2001/13

В настоящее время Международный банк данных МДП (МБДМДП) содержит информацию приблизительно о 33 000 лиц/компаний, уполномоченных национальными таможенными органами использовать процедуру МДП. В нем также имеются сведения о лицах, лишенных права пользования процедурой МДП в соответствии со статьей 38 Конвенции. На данный момент предоставляется только так называемая "контактная информация" для облегчения процедур наведения справок таможенными органами. Запрошенные сведения предоставляются в течение 24 часов на основе стандартного бланка запроса и только таможенным координационным центрам МДП, которые ввели свой персональный код пользователя.

Для повышения безопасности и надежности процедуры сбора, передачи и обработки данных национальными объединениями, таможенными органами и секретариатом МДП секретарь МДП разработал новый электронный вариант маски ввода данных на КД-ПЗУ, который был направлен всем координационным центрам МДП в июне 2002 года.

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть доклад секретаря МДП об электронных процедурах защиты и шифрования, которые планируется ввести для обеспечения онлайн-доступа к МБДМДП (TRANS/WP.30/AC.2/2003/2).

iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о работе, выполненной Совместной целевой группой секретариата МДП/МСАТ в целях

дальнейшего совершенствования функционирования так называемой электронной системы SAFETIR, обслуживаемой МСАТ в соответствии со статьей 42-бис Конвенции и рекомендацией Административного комитета от 20 октября 1995 года.

iv) **Новая вебстраница на вебсайте МДП ЕЭК ООН с указанием таможен, уполномоченных производить операции МДП**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2001/12

Административный комитет будет проинформирован о новой странице на вебсайте ЕЭК ООН, на которой содержится подробная информация о таможенных, уполномоченных производить операции МДП (<http://tir.unecce.org>).

b) **Административные функции ИСМДП**

i) **Утверждение (в принципе) окончательного финансового отчета за 2002 год**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/4

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМПД представляет проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета.

Для обеспечения полной транспарентности функционирования и финансирования ИСМПД и секретариата МДП секретариат ЕЭК ООН представил Административному комитету на его тридцать третьей сессии (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 24-26) обзор финансового состояния ИСМДП и секретариата МДП на 30 июня 2002 года вместе со сметой расходов, предполагаемых на оставшийся период 2002 года (TRANS/WP.30/AC.2/2002/4).

Секретариат ЕЭК ООН прилагает усилия для передачи предварительного доклада (неофициального документа) об окончательном финансовом отчете ИСМДП за 2002 год настоящей сессии Административного комитета, для того чтобы последний мог утвердить его в принципе. Поскольку компетентные финансовые службы Организации Объединенных Наций, по всей вероятности, не смогут завершить подготовку официального отчета за 2002 год до сессии Административного комитета, намеченной на февраль 2003 года, полный и окончательный финансовый отчет будет, как и в прошлом, представлен для официального утверждения сессии Административного комитета в октябре 2003 года.

В этом контексте Административный комитет, возможно, пожелает отметить, что финансовый отчет Целевого фонда МДП подлежит исключительно внутренним и внешним процедурам проверки, изложенным в Финансовых правилах, положениях и директивах Организации Объединенных Наций, и проверяется в соответствии с графиком, устанавливаемым Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций.

ii) Бюджет и смета расходов на 2003 год

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/2002/5

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что бюджет и смета расходов на функционирование ИСМДП и секретариата МДП за 2003 год были утверждены Административным комитетом на его тридцать третьей сессии на основе предложения, подготовленного секретарем МДП (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 28; TRANS/WP.30/AC.2/2002/5).

Требуемые средства для функционирования ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год, как ожидается, будут переданы МСАТ в Целевой фонд МДП до конца ноября 2002 года.

iii) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП

Документация: TRANS/2002/16; TRANS/WP.30/AC.2/63; TRANS/WP.30/AC.2/59; TRANS/WP.30/AC.2/57

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на прошлых сессиях он решил продолжить применение первоначальных условий финансирования ИСМДП и секретариата МДП в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции и принять меры для включения расходов, связанных с функционированием ИСМДП и секретариата МДП, в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций начиная со следующего бюджетного периода Организации Объединенных Наций (2004-2005 годы) (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 41 и 42; TRANS/WP.30/AC.2/59, пункт 36; TRANS/WP.30/AC.2/57, пункты 23-25).

Административный комитет будет проинформирован секретариатом об используемых процедурах и мерах, которые будут приняты Договаривающимися сторонами, с тем чтобы включить эти расходы в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций 2004 года.

iv) **Выборы членов ИСМДП**

Документация: TRANS/WP.30/AC.67; TRANS/WP.30/AC.66; TRANS/WP.30/AC.2/59; TRANS/WP.30/AC.2/53; TRANS/WP.30/AC.2/51 и Corr.1

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что в соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции срок полномочий каждого члена ИСМДП составляет два года. Поскольку нынешние члены ИСМДП были избраны на его весенней сессии в 2001 году, Административный комитет должен на своей предстоящей сессии весной 2003 года провести выборы или перевыборы девяти членов ИСМДП.

На своей тридцать третьей сессии Административный комитет подтвердил, что в отношении назначения кандидатов для выборов членов ИСМДП на его предстоящей весенней сессии 2003 года будут использоваться такие же критерии, что и в ходе прошлых выборов в 2001 году. Кроме того, он подтвердил, что процедура выборов кандидатов в ИСМДП будет такой же, как и в случае выборов, проводившихся в 2001 году (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункты 25 и 26). Поэтому Административный комитет уполномочил секретариат ЕЭК ООН предложить в ноябре 2002 года выдвигать кандидатуры, закрыть список кандидатов 8 января 2003 года и после этого издать официальный список кандидатов для распространения среди всех Договаривающихся сторон в соответствии с процедурой, предусмотренной в документе TRANS/WP.30/AC.2/66 (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 31-33).

Согласно утвержденной процедуре выборов и на основе списка назначенных кандидатов, который будет распространен секретариатом среди всех Договаривающихся сторон Конвенции после 8 января 2003 года, Административный комитет, возможно, проведет выборы или перевыборы девяти членов ИСМДП в соответствии с установившейся практикой.

5. РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕЧАТАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП

a) **Печатаение и распространение книжек МДП в 2003 году**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/3; TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/61; TRANS/WP.30/AC.2/2001/3

После принятия требуемой поправки к Соглашению между МСАТ и ЕЭК ООН в соответствии с поручением Административного комитета, данным на его тридцать третьей сессии (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 45 и 46), и в силу выполнения к концу ноября 2002 года оговоренных условий (см. пункт 4 b) ii) повестки дня выше) МСАТ уполномочен печатать и распространять книжки МДП в 2003 году.

Административный комитет, возможно, пожелает одобрить эту поправку к Соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ, содержащуюся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/3. Полный текст базового Соглашения ЕЭК ООН-МСАТ, охватывающего период 2001-2005 годов, одобренный Административным комитетом на его тридцатой сессии, содержится в документе TRANS/WP.30/AC.2/2001/3 (TRANS/WP.30/AC.2/61, пункт 34).

b) Разрешение на печатание и распространение книжек МДП в 2004 году

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/57; TRANS/WP.30/AC.2/53

В соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции ИСМДП контролирует работу по печатанию и распространению в централизованном порядке книжек МДП среди объединений, которая может выполняться одной из уполномоченных международных организаций, упомянутых в статье 6 Конвенции.

На двадцать шестой сессии Административный комитет постановил, что на своей ежегодной весенней сессии он будет выдавать разрешение международным организациям на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке на следующий год в соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции при условии, что:

- заинтересованная международная организация в письменном виде заявляет, что она согласна взять на себя такие полномочия в течение 30 дней после принятия решения Административным комитетом;
- на основе соответствующих решений Административного комитета, принимаемых на его ежегодной осенней сессии (утверждение бюджета ИСМДП и секретариата МДП и т.д.), перевод требуемых средств, как это предусмотрено в статье 13 приложения 8 к Конвенции, будет производиться уполномоченной международной организацией до 15 ноября каждого года для обеспечения функционирования ИСМДП и секретариата МДП в течение следующего года (TRANS/WP.30/AC.2/53, пункт 20).

В этом контексте Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей двадцать восьмой сессии (24 и 25 февраля 2000 года) он уполномочил МСАТ печатать и распространять книжки МДП в централизованном порядке в течение пятилетнего периода начиная с 2001 года и финансировать функционирование ИСМДП и секретариата МДП, до тех пор пока его расходы не будут покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 29).

В полученном от Генерального секретаря МСАТ сообщении от 22 марта 2000 года МСАТ заявил, что он признает условия разрешения, предоставленного Административным комитетом на пятилетний период (2001-2005 годы).

С учетом вышеизложенного Административный комитет, возможно, пожелает подтвердить свое разрешение, предоставленное МСАТ на его двадцать восьмой сессии, на печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП на 2004 год до 2005 года включительно.

6. РАЗРЕШЕНИЕ НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/66; TRANS/WP.30/2002/18

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции, который вступил в силу 12 мая 2002 года, Административный комитет уполномочивает международную организацию, упомянутую в пункте 2 статьи 6 Конвенции, отвечать на эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий при условии, что эта организация возьмет на себя такую ответственность.

На своей тридцать третьей сессии Административный комитет согласился с соображениями и предложениями по этому вопросу, высказанными секретариатом в предварительной повестке дня (TRANS/WP.30/AC.2/66), и решил использовать такую же процедуру, которая была принята для разрешения на печатание и распространение книжек МДП, учитывая, что книжка МДП служит основой для международного таможенного документа и в то же время доказательством требуемого гарантийного покрытия. Поэтому, принимая во внимание тот факт, что Административному комитету еще предстоит определить подробные критерии и процедуры выдачи разрешения, а также учитывая итоги работы, упомянутые в пункте 7 настоящей повестки дня, Административный комитет уполномочил МСАТ временно взять на себя ответственность за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий с 1 января 2003 года до 2005 года включительно, согласно пункту 2-бис статьи 6 Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 41 и 42).

Исходя из этого, представитель МСАТ проинформировал Административный комитет, что его организация согласна с условиями этого разрешения, и подчеркнул, что Административный комитет должен дать четкие указания ИСМДП, секретариату МДП и МСАТ, с тем чтобы МСАТ мог в полной мере выполнять возложенные на него обязанности (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 40 и 42).

7. ФУНКЦИИ И РОЛЬ ИСМДП, СЕКРЕТАРИАТА МДП И МСАТ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/2002/9;
TRANS/WP.30/R.179

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать третьей сессии он принял к сведению переданный МСАТ документ об устойчивости процедуры МДП (TRANS/WP.30/AC.2/2002/9) и приветствовал инициативу Председателя Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) о созыве совещания группы "друзей Председателя" в ограниченном составе с целью проанализировать существующие проблемы, связанные с системой МДП, и рассмотреть функции, роль и обязанности ИСМДП, секретариата МДП и международной организации (т.е. МСАТ), как это оговорено в Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 47).

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать сообщение об итогах этого неофициального обсуждения.

8. ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ

а) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП

Документация: ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1; TRANS/WP.30/AC.2/2000/5

Административный комитет, возможно, пожелает продолжить обмен мнениями о потенциальных трудностях, которые могут возникнуть в ходе применения положений, вступивших в силу в рамках этапа I процесса пересмотра МДП, в частности в связи с контролируемым доступом к процедуре МДП в соответствии с частью II приложения 9 к Конвенции (ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1).

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что, как предполагается, все договаривающиеся стороны должны полностью соблюдать положения Конвенции, в том числе в отношении передачи ИСМДП в оговоренные временные рамки следующей информации (см. также документ TRANS/WP.30/AC.2/2000/5):

Международная гарантийная система

а) заверенная копия письменного соглашения или любого другого правового документа, подписанного компетентными органами (таможенными) и национальными объединениями, а также любые поправки к нему (предельный срок: как можно скорее);

- b) заверенная копия договора страхования или финансовой гарантии, а также любые поправки к нему (предельный срок: как можно скорее);
- c) копия (ежегодно обновляемого) страхового свидетельства (предельный срок: как можно скорее);

Контролируемый доступ к процедуре МДП

- a) подробные сведения о каждом лице, которому компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которого этого разрешение было изъято (предельный срок: в течение одной недели);
- b) полный и обновляемый перечень всех лиц, которым компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которых это разрешение было изъято (предельный срок: по состоянию на 31 декабря каждого года и как можно скорее);
- c) подробные сведения о каждом лице, лишенном права пользования постановлениями Конвенции в соответствии со статьей 38 (предельный срок: в течение одной недели).

Национальные меры контроля

Подробные сведения о любых национальных мерах контроля, которые планируют принять компетентные национальные органы в соответствии со статьей 42-бис (предельный срок: как можно скорее).

b) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП

Документация: TRANS/WP.30/2002/18; ECE/TRANS/17/Amend.21

Административный комитет, возможно, пожелает провести обмен мнениями о трудностях, которые могут возникать в ходе применения новых положений, вступивших в силу в рамках этапа II процесса пересмотра МДП (ECE/TRANS/17/Amend.21).

Цели этих поправок, а также вопрос их осуществления рассматривались на седьмой сессии Контактной группы МДП в Афинах (22 и 23 апреля 2002 года). Доклад о работе сессии содержится в документе TRANS/WP.30/2002/18. Секретариат следит за осуществлением новых положений Конвенции на национальном уровне и соответствующим образом проинформирует Административный комитет.

с) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Документация: TRANS/WP.30/204

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе подготовки этапа III процесса пересмотра МДП в рамках Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) (TRANS/WP.30/204, пункты 28-38) и ее специальной группы экспертов по компьютеризации процедуры МДП (TRANS/WP.30/2002/11).

Административный комитет, возможно, пожелает дать указания относительно подхода и методов работы, которые должны использоваться для своевременного получения ощутимых результатов.

9. ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ

а) Проекты поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП

Документация: TRANS/WP.30/2003/5; TRANS/WP.30/AC.2/37

Административный комитет мог бы рассмотреть возможность включения в Конвенцию положений о системе контроля за оформлением книжек МДП на основе рекомендации, принятой Административным комитетом 20 октября 1995 года (TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4).

На своей тридцать третьей сессии Административный комитет, признавая, что количество, качество и своевременность передачи данных многими договаривающимися сторонами в рамках так называемой системы SafeTIR, управляемой МСАТ, по всей видимости, еще в недостаточной степени позволяют обеспечить эффективный контроль и управление рисками для национальных объединений и МСАТ, предложил Рабочей группе ЕЭК ООН (WP.30) рассмотреть пути и средства повышения эффективности системы SafeTIR и, в частности, возможность включения соответствующих положений в Конвенцию (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 53-56).

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать сообщение об итогах обсуждения, проведенного в WP.30 на основе предложений по поправкам, представленных Латвией (TRANS/WP.30/2003/5).

b) Проекты поправок, касающихся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставления им права голоса

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/2002/8; TRANS/WP.30/200; TRANS/WP.30/198; TRANS/WP.30/2001/15; TRANS/WP.30/196; TRANS/WP.30/AC.2/2001/8

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что на своей тридцать третьей сессии он продолжил рассмотрение предложений по поправкам, подготовленных Европейским сообществом (ЕС) и предусматривающих включение в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставление таким организациям права голоса (TRANS/WP.30/AC.2/2002/8; TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 59 и 60). Эти предложения обсуждались ранее Рабочей группой (WP.30) (TRANS/WP.30/198, пункты 50-54; TRANS/WP.30/196, пункты 45-47).

Административный комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение этого вопроса в целях достижения консенсуса о принятии предложений по поправкам к пункту 3 статьи 52 и статье 5 приложения 8 к Конвенции.

c) Включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельстве о допущении

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/4; TRANS/WP.30/204

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект пояснительной записки к пункту 1 b) статьи 2 (приложение 6 к Конвенции), а также соответствующие комментарии к этому тексту и к приложению 4 к Конвенции, в результате чего включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельстве о допущении дорожного транспортного средства должно стать обязательным в том случае, когда для надежного в таможенном отношении опломбирования грузового отделения требуется более одной пломбы.

Такое предложение уже рассматривалось Рабочей группой ЕЭК ООН WP.30 (TRANS/WP.30/204, пункты 64 и 65), которая, как ожидается, доработает его на своей предстоящей сессии в феврале 2003 года на основе документа TRANS/WP.30/AC.2/2003/4.

d) Другие предложения по поправкам

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/63

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своих тридцать третьей и тридцать первой сессиях он принял поправки к пояснительной записке 0.38.1 к приложению 6 (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 57 и 58) и к пункту 1 статьи 26 Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 59-61).

После возможного принятия дополнительных предложений по поправкам на настоящей сессии секретариат передаст эти предложения в Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций для осуществления необходимых процедур их препровождения депозитарию. На данный момент секретариат ЕЭК ООН не получил никаких других предложений по поправкам к Конвенции. Будут распространены любые возможные поправки, которые будут своевременно представлены до начала сессии.

10. ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть любые вопросы или проблемы, возникшие в ходе применения Конвенции, и определить меры для их урегулирования.

a) Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)

Документация: TRANS/WP.30/204

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть комментарии, которые были подготовлены и приняты Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) на ее сто третьей сессии. Эти комментарии касаются:

- пункта 1 статьи 47 Конвенции относительно облегчения торговли и таможенного контроля (TRANS/WP.30/204, пункт 49) и
- приложения 5 к Конвенции относительно образца таблички МДП (TRANS/WP.30/204, пункт 53).

Эти комментарии для включения в Справочник МДП изложены в приложении 1 к настоящей повестке дня для утверждения Административным комитетом.

b) Комментарий, принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть комментарий, который был принят Исполнительным советом МДП (ИСМДП) на его пятнадцатой сессии (17, 18 и 21 октября 2002 года). Этот комментарий касается заполнения отрывного листка № 2 в книжке МДП таможенными органами.

Данный комментарий для включения в Справочник МДП содержится в приложении 2 к настоящей повестке дня для утверждения Административным комитетом.

11. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СПРАВОЧНИК ПО КООРДИНАЦИОННЫМ ЦЕНТРАМ МДП

В соответствии с резолюцией № 49 секретариат составил и ведет международный справочник по координационным центрам МДП, к которым можно обращаться в случае наведения справок в связи с процедурой МДП. В этом справочнике содержатся фамилии и адреса лиц, а также другая полезная информация о таможенных администрациях и национальных объединениях, занимающихся процедурой МДП. Этот справочник рассылается только таможенным органам, национальным объединениям, а также в Департамент МДП МСАТ.

Новый вариант этого справочника в твердом переплете можно получить на сессии, а с середины февраля 2003 года - через секретариат. С постоянно обновляемым справочником по координационным центрам МДП можно ознакомиться на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecese.org>). Требуемый пароль для доступа к защищенным страницам этого вебсайта можно узнать в секретариате.

12. СПРАВОЧНИК МДП

Административный комитет, возможно, пожелает отметить, что полный текст Справочника МДП имеется на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecese.org>). Ожидается, что к концу января 2003 года будут подготовлены обновленные варианты на английском, итальянском, китайском, немецком, русском и французском языках.

Справочник МДП содержит последние поправки к Конвенции, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и Административным комитетом МДП. Ограниченное число экземпляров Справочника МДП в твердом переплете можно бесплатно получить в секретариате.

13. ВЕБСАЙТ МДП

Секретариат МДП при поддержке секретариата ЕЭК ООН обслуживает вебсайт МДП, содержащий последнюю информацию о применении и контроле за осуществлением Конвенции МДП (<http://tir.unece.org>). На этом сайте, в частности, содержатся полный текст Справочника МДП на различных языках, последняя информация о национальных и международных мерах контроля, введенных таможенными органами, и подробные сведения о всех координационных центрах МДП, к которым можно обращаться по вопросам применения Конвенции на национальном уровне. На вебсайте МДП также содержатся все документы и доклады, издаваемые в связи с сессиями Административного комитета и Рабочей группы ЕЭК ООН WP.30 и ее групп экспертов. Эти документы можно просмотреть и загрузить (в формате PDF) на английском, русском и французском языках.

14. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующей сессии

Секретариат ЕЭК ООН в предварительном порядке принял меры для проведения следующей осенней сессии Административного комитета 16 и 17 октября 2003 года. Поскольку эти даты совпадают со сроками проведения в Женеве Всемирной выставки "Телеком" МСЭ, возможно, делегатам будет крайне трудно найти места в гостиницах. Поэтому секретариат прилагает усилия для определения альтернативных сроков проведения сессий Административного комитета и Рабочей группы ЕЭК ООН WP.30, которые в скором времени будут сообщены делегатам.

Административный комитет, возможно, пожелает подтвердить сроки проведения своей следующей сессии.

б) Ограничение на распространение документов

Административный комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его текущей сессией.

15. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года Административный комитет утвердит доклад о работе своей тридцать четвертой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. С учетом ограниченных ресурсов, которые в настоящее время выделяются на нужды перевода, некоторые части окончательного доклада, возможно, будут представлены для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.

Приложение 1

Комментарии для включения в Справочник МДП, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), для утверждения Административным комитетом МДП

Комментарий к пункту 1 статьи 47

Заменить существующий комментарий к пункту 1 статьи 47 новым комментарием следующего содержания

"Облегчение процедур торговли и таможенный контроль

Конвенция МДП является таможенной конвенцией, направленной на обеспечение функционирования таможенного транзитного режима. Цель статьи 47 состоит в том, чтобы предусмотреть применение дополнительных ограничений и контроля на основе национальных правил, не являющихся таможенными предписаниями. Поэтому ее не следует использовать для обоснования дополнительных таможенных требований.

В случае применения пункта 1 статьи 47 такие ограничения и контроль обычно приводят к задержкам и увеличению расходов для транспортных предприятий. С учетом этого такие ограничения и контроль должны сводиться к минимуму и ограничиваться теми случаями, когда они обоснованы обстоятельствами или реальными рисками.

{TRANS/WP.30/204, пункт 58; TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт...}".

Комментарий к приложению 5

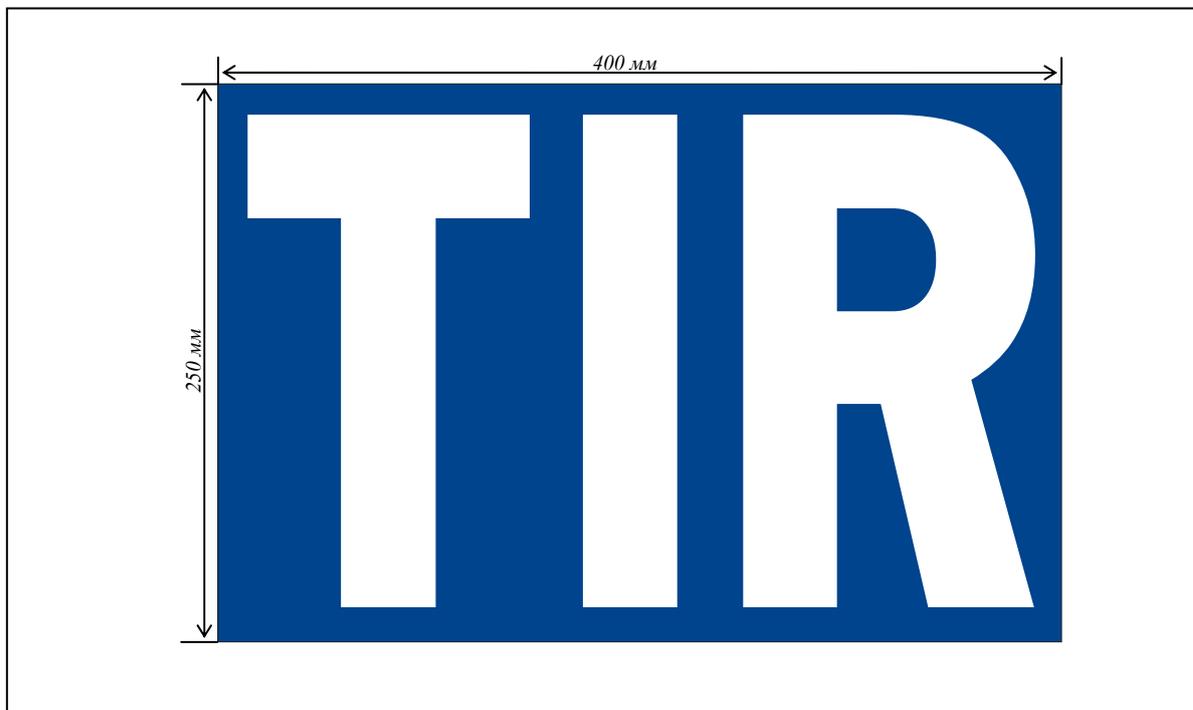
Заменить существующий комментарий к приложению 5 новым комментарием следующего содержания:

"Образец таблички МДП, соответствующий приложению 5, приведен ниже.

Белые заглавные буквы на синем фоне (RAL 5017)

(Буквы: высота - 200 мм; толщина штриха буквы - не менее 20 мм)

Электронный файл (в формате "инкапсулированный постскрипт" (EPS)), содержащий табличку МДП, соответствующую приложению 5, как показано выше, имеется на вебсайте МДП (<http://tir.unesce.org>) или может быть получен у Секретаря МДП.



{TRANS/WP.30/204, пункт 62; TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт...}

—

Приложение 2

**Комментарий для включения в Справочник МДП,
принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП) для утверждения
Административным комитетом МДП**

Комментарий к приложению 1

Добавить следующий комментарий к приложению 1 к Конвенции:

"Заполнение графы 26 отрывного листка № 2 и пункта 3 на корешке № 2 книжки МДП

Рекомендуется, чтобы после разгрузки вышеупомянутые графы заполнялись только в таможенных места назначения, а не в (промежуточных) таможенных выезда.

{TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт...}"